



Interim finding aid

MAILHAMMER_R01

**Sound recordings collected by
Robert Mailhammer, 2010-2011**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 for further information.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be sought from Robert Mailhammer as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 2010-2011

Extent: 23 sound files (19 hrs. 55 min.) : digital, stereo, 16 bit, 44 kHz, WAV.

Production history

These recordings were collected between 11 May 2010 and 16 June 2011 by linguist Robert Mailhammer during fieldwork at Ajamarduku Outstation and the GMB station at Minjilang on Croker Island in the Northern Territory of Australia. The purpose of the field trips was to record and document the endangered language Amurdak. Interviewees include Rae Giribug, Rachel Nimiga, Charlie Mangulda, and David Cooper. The collection was deposited with AIATSIS on 15 August 2011.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>.

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by Robert Mailhammer. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

| Field recording number | AIATSIS item number | Description |
|-------------------------------|----------------------------|--|
| Am051110_RGRN | N/A | Annotating an invitational speech made by Bill Neidjie in 1990 in the Amurdak language with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 00:24:21 |
| Am051310_RGRN | N/A | Annotating an invitational speech made by Bill Neidjie in 1990 in the Amurdak language with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 00:48:17 |
| Am051410_RGRN | N/A | Annotating the story of Gurruwili the giant in Amurdak with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 00:35:49 |
| Am051510_RGRN | N/A | Annotating the story of Gurruwili the giant in Amurdak with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 02:11:10 |
| Am051610_RGRN | N/A | Annotating the story of Mardalakala in Amurdak with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 02:22:14 |
| Am051710_RGRN | N/A | Annotating the story of Mardalakala in Amurdak with Rae Giribug and Rachel Nimiga; duration: 01:39:34 |
| Am060811_RGCM_01 | N/A | Elicitation of Amurdak verb paradigms with Rae Giribug and Charlie Mangulda; duration: 00:08:28 |
| Am060811_RGCM_02 | N/A | Annotating an invitational speech made by Bill Neidjie in 1990 in the Amurdak language with Rae Giribug and Charlie Mangulda; duration: 00:38:26 |
| Am060811_RGCM_03 | N/A | Annotating an invitational speech made by Bill Neidjie in 1990 in the Amurdak language with Rae Giribug and Charlie Mangulda; duration: 00:44:40 |
| Am060811_RGCM_04 | N/A | Elicitation of Amurdak verb paradigms with Rae Giribug and Charlie Mangulda; duration: 00:47:20 |
| Am060911_CM_01 | N/A | Annotating an invitational speech made by Bill Neidjie in 1990 in the Amurdak language with and Charlie Mangulda; duration: 00:43:17 |
| Am060911_CM_02 | N/A | Annotating the story of Mardalakala in Amurdak with Charlie Mangulda; duration: 00:47:20 |
| Am060911_CM_03 | N/A | Annotating the story of Mardalakala in Amurdak with Charlie Mangulda; duration: 00:47:20 |
| Am060911_CM_04 | N/A | Annotating the story of Mardalakala in Amurdak with Charlie Mangulda; duration: 00:47:20 |
| Am061311_CM | N/A | Elicitation of Amurdak argument frames and morphology with Charlie Mangulda; duration: 00:38:12 |
| Am061311_CMDC | N/A | Elicitation of Amurdak directional paradigms with |

| Field recording number | AIATSIS item number | Description |
|-------------------------------|----------------------------|--|
| | | Charlie Mangulda and David Cooper; duration: 00:47:20 |
| Am061511_RG_01 | N/A | Annotating an Amurdak narrative, recorded on 3 December 1990 by Robert Handelsmann, with Rae Giribug; duration: 00:47:20 |
| Am061511_RG_02 | N/A | Elicitation of Amurdak morphology and imperatives, and annotating an Amurdak narrative, recorded on 3 December 1990 by Robert Handelsmann, with Rae Giribug; duration: 00:47:17 |
| Am061511_RG_03 | N/A | Elicitation of Amurdak conjugation classes and hypotheticals, and annotating an Amurdak narrative, recorded on 3 December 1990 by Robert Handelsmann, with Rae Giribug; duration: 00:47:19 |
| Am061511_RG_04 | N/A | Elicitation of Amurdak conjugation classes and hypotheticals, and annotating an Amurdak narrative, recorded on 3 December 1990 by Robert Handelsman, with Rae Giribug; duration: 00:26:12 |
| Am061611_RG_01 | N/A | Annotating the Amurdak Imilkirr narrative recorded 25 October 1992 by Robert Handelsmann with Rae Giribug, duration: 00:47:20 |
| Am061611_RG_02 | N/A | Annotating the Amurdak Imilkirr narrative recorded 25 October 1992 by Robert Handelsmann with Rae Giribug, duration: 00:47:20 |
| Am061611_RG_03 | N/A | Annotating the Amurdak Imilkirr narrative recorded 25 October 1992 by Robert Handelsmann with Rae Giribug, duration: 00:40:06 |